

屏東高樹地區客家族群與語言分佈關係之探討

徐賢德

臺北市立教育大學中文所博士班

摘要

高樹地區位於屏東縣的最北端，也是六堆地區最晚開發的右堆鄉鎮，高樹和美濃隔荖濃溪而鄰，在乾隆初年由移民自武洛跨越荖濃溪、隘寮溪至美濃與高樹開墾，高樹境內的語言由於族群的不同而有明顯的差異，本文就目前現有的研究文獻資料來梳理，從語言與族群遷徙兩大面向來敘述本區的語言分佈狀況以及探討語言現象背後的成因。

漢人（閩、客）開發此區域後，經過了兩三百年的族群融合，此地的語言現象和族群分布所呈現的是錯綜複雜的現象，本文試圖以語言上學的證據，例如語言的分布現況和語言間的差異及語言接觸現象，來對照歷史上客家族群遷徙至此地的開發過程，以高樹境內所具備複雜的語言現象，來印證客家族群移民的歷程，以客家開發六堆的歷程來詮釋複雜的語言現象，乃至於客家族群在六堆開發過程中與其他族群，如：福佬、平埔、高山族之間的相互的關係。因此本文雖以客家語言和族群遷徙為主體，但是論述時也兼顧其他族群的觀點。

關鍵詞：六堆客家話、語言分佈、族群、客家開拓史

壹、客家族群遷徙

高樹地區早期為平埔族鳳山八社之一，本區在漢人尚未入墾前，是平埔族鳳山八社¹大澤機社（另一說為武洛社）的游耕獵區，清康熙台灣輿圖及康熙五十八年《鳳山縣志》均稱之為「大澤機社」或「大澤北溪」，漢人移入後本區就成為客、閩以及平埔共墾的狀態，開墾後居民大致散居於東振新、埔羌崙、船肚、麻六甲即打獵埔等各庄；而本區的地理條件，尤其是河川分布以及中間高兩側低的地形和荖濃溪氾濫改道等因素對於族群的遷徙有巨大的影響。據黃瓊慧所刊，日治時期大正十五（1926）年的高樹庄在臺漢人的祖籍分配狀況²。

因此我們可以知道在 1926 年的時候本區居民的祖籍祖籍在閩和粵兩省的分布是平均的，只有接近百分之 9.5 的他省祖籍，祖籍分配狀況雖不能百分之百視為語言的分布狀況，但是能夠讓我們在做族群上的分別時，作為一個參考的方向，我們尚需搭配其他的線索。

¹ 鳳山八社分別為上淡水社、下淡水社、力力、茄藤、放索、大澤機（武洛）、阿猴、塔樓等八個平埔族部落。曾彩金總編纂《六堆客家社會文化發展·自然環境篇》，屏東市：六堆文教基金會，1991，頁 27-29

² 黃瓊慧（1996）《屏北地區的聚落型態、維生活動與社會組織》，台北：台灣師範大學地理研究所碩士論文。

客家人在本區遷徙情況，又可分為外部移入和內部遷移二種，外部遷移是指從其他地方遷移至本地區，從乾隆初年開始自阿里港的武洛移入開始；內部遷移則是指已經移入本區的居民因為水患或者其他因素在本區內進行搬遷。

表 1、高樹庄在臺漢人的祖籍分配狀況：大正十五（1926）

鄉貫別	福建省					廣東省			其他
	泉州府	漳州府	興化府	永春州	計	潮州府	嘉應州	計	
人口數（百人）	14	7	18	3	42	7	37	44	9
各鄉籍貫別所佔高樹庄比例%	14.7	7.4	18.4	3.2	44.2	7.4	38.9	46.3	9.5

資料來源：黃瓊慧（1996）《屏北地區的聚落型態、維生活動與社會組織》

一、外部移入

高樹和阿里港之間原無河流阻隔，往來交通順暢，清初曾派縣丞駐紮阿里港，閩客也曾共同開發阿里港，康熙六十年朱一貴事件時，阿里港的武洛庄就成為六堆中唯一也是最北的客家聚落，之後客家人以武洛為根據地分別向美濃、高樹、大路關等地開墾，依據鍾肇文³所查客家人移民高樹，因時代不同，可略分為六期，本文將資料整理如表 2 所示：

表 2、高樹地區族群移入時間表

分期	時代	移入來源	移入地點	移入原因
第一期	清乾隆初年	里港武洛	東振、東興、廣福等村，後再移至高樹、長榮、廣興等村。	康熙末年朱一貴事件，引發閩客分類械鬥，以及雍正十年無福生事件導致客家人和閩南人在里港發生族群械鬥，不得已之下於乾隆初年遷居。
第二期	清乾隆年間	廣東梅縣、蕉嶺、大埔、惠州	今高樹、長榮、東興、東振四村大部分祖先來自梅縣蕉嶺，大埔村先民來自廣東省大埔縣。	先前從武洛移居的客家人，發現高樹地區尚有大片荒地未墾，於是返回原鄉號召梅縣、蕉嶺、大埔、惠州一帶的客家鄉親前來移墾。
第三期	日據時代昭和 2 年（1927）	新竹州	新豐村，尾寮、凹湖、中興、大山寮。	日本東亞興株式會社開墾今高樹鄉北端的新豐村，建立了尾寮、凹湖、中興、大山寮等客家聚落。

³ 鍾肇文《六堆雜誌》，〈客家人移民高樹鄉史話〉第 90 期，（2003），頁 46-47

第四期	民國 38 年	中國大陸	散居於各村落	隨國民政府撤退來臺人員中的大陸客家人。
第五期	近百年來	美濃	高樹、長榮等街市中心	與高樹僅隔荖濃溪，交通無礙，婚嫁及從事農業、供商業等往來密切，因此移居。
第六期	近十幾年	印尼加里曼丹	廣福、廣興	近年迎娶外配之風盛行南部，透過仲介本區尤好風俗語言相通，同樣由原鄉移民海外之客家女子。

資料來源：鍾肇文《六堆雜誌》，〈客家人移民高樹鄉史話〉第 90 期，（2003），頁 46-47

二、內部遷徙

（一）地形因素

高樹地區由於地理因素而影響內部遷徙，必須由地形說起，高樹是荖濃溪與濁口溪出山口以後的沖積扇端，地勢北高南低、東高西低，稍成東北向西南傾斜，約有 15 度，境內最高處和最低處相差 101 公尺，荖濃溪由北而南沿著東部的中央山脈和潮州斷層於大津會合濁口溪後，直沖高樹大津及舊寮一號堤防，荖濃溪與濁口溪的氾濫與改道，深深影響村落遷徙，直到日治時期堤防興建後，河道固定，居民因水患的遷移才停止⁴。

（二）水患造成內部遷徙

水患是造成居民內部遷徙主因，由於四條溪流三面環繞，高樹地區除東部山地以外，現有荖濃溪（居民稱之北溪）、濁口溪、隘寮溪（南溪）、口社溪，其中以上述之荖濃溪、濁口溪直接衝擊高樹北端為危害最深，另隘寮溪（南溪）、口社溪也曾造成大路關廣興、廣福二村的分庄與遷徙。

表 3、高樹地區水患紀錄表

時間	沖毀村落	閩客庄	居民移居地點	備註
咸豐 7 年（1857）	大路關（廣興、廣福）	客	新大路關（坪頂、廣興）	高樹鄉志（口社溪）
咸豐 9 年（1859）	船肚庄	閩	田子庄	田子村〈田子觀音廟沿革〉
光緒 8 年（1882）— 光緒 22 年（1896）	高樹老庄	客	大車路南郡庄	南郡庄南陽堂葉家 24-28 世祖墓誌銘 ⁵
光緒 10 年（1884）	東振新庄、水流庄	客	高樹下、大車路	南郡庄〈南郡福德正神壇誌〉記載

⁴曾坤木《走大水與輪水番-屏東高樹水利灌溉與聚落消長之關係研究》2006 彰師大歷史研究所第一屆白沙歷史研討會。

⁵曾坤木《南郡庄史》2004 長榮社區發展協會 頁 83。

光緒 13 年 (1887)	舊大埔庄	客	龍眼腳	
明治 29 年 (1896)	大埔庄	客	頂大埔、中大埔、龍眼腳、菜寮村、舊寮村、溪埔仔	
明治戊戌 (1898) 年間	大埔庄	客	濁口、荖濃二溪氾濫	〈大埔三山國王廟沿革〉碑文記載
明治 32 至 33 年 (1899-1900) 左右	舊鹽樹庄	閩	鹽樹庄、田子庄、舊庄、菜寮村、舊寮村、隘寮	鹽樹北辰宮〈武當山北極玄天上帝廟廟誌〉記載
明治 32 至 33 年 (1899-1900) 左右	舊羌埔崙、頭崙、中崙、麻六甲	閩	新羌埔崙 (新厝)、鹽樹、新南勢、豐田	
明治 44 年至大正 15 年每年都有水患 (大正 12 年除外)				

資料來源：曾坤木《走大水與輪水番-屏東高樹水利灌溉與聚落消長之關係研究》頁 9-10。

曾坤木收集本地居民「走大水」的記載十餘筆，走大水者，是客家用語，指走避洪水災害，遷居到比較安全的地方避難，散見於《鳳山採訪冊》(1894 年)、《台灣省屏東農田水利會會誌》、《台灣地名辭書》、南郡庄〈南郡福德正神壇誌〉(1884、1895 年)、鹽樹北辰宮〈武當山北極玄天上帝廟廟誌〉(1899-1900 年)、〈大埔三山國王廟沿革〉、南郡庄南陽堂葉家 24-28 世祖墓誌銘、田子村〈田子觀音廟沿革〉(1859 年)等紀錄中，足可證明本地居民因水患所苦而「走大水」的現象，十分頻繁，且大水無情，無分閩客庄，每次遷徙都是美麗田園流失一空，必須另覓家園的慘況，尤其是依賴荖濃溪流灌溉的聚落和墾地，被全部沖毀而消失或部份沖毀者，有十餘庄，計有：十張犁、舊大埔、東振新庄、水流庄、舊鹽樹腳、船肚、舊羌埔崙、頭崙、中崙、麻六甲、公館、木柵等聚落。

居民於是四散或是遷往村落較高處或高樹鄉中部地勢較高處、東部高灘地遷移，形成居民在鄉內的短程遷徙，在多次的遷徙之下，本地區的族群居住地也失去明顯界線，顯得錯綜複雜。

表 4、高樹水患居民走大水遷徙表

族群別	原居地	遷徙地
客家	東振新	高樹下庄 (高樹、長榮)
	大埔頭 (舊大埔)	頂大埔、中大埔、龍眼腳、菜寮庄、舊寮庄、溪埔仔
	水流庄	高樹下、溪埔仔
	舊大路關	新大陸關
閩南	船斗庄 鹽樹腳庄 (舊樹腳庄)	鹽樹庄、田子庄、舊庄、菜寮庄、舊寮庄、阿拔泉
	舊南勢	新南勢

舊埔羌崙	新羌埔崙 (新厝)、鹽樹、新南勢、豐田
------	---------------------

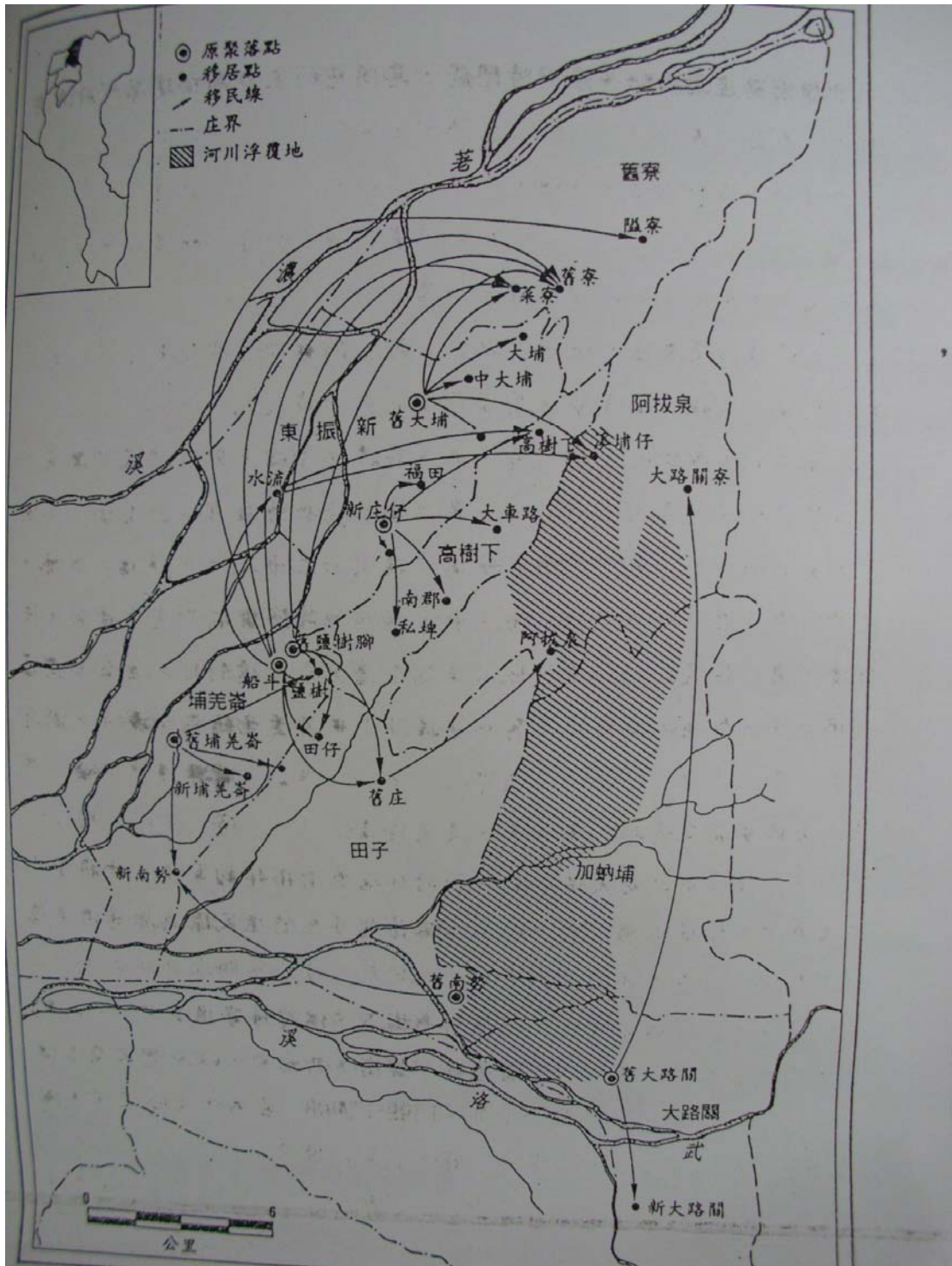


圖 1、居民鄉內短程遷徙圖

資料來源：黃瓊慧《屏北地區的聚落型態、維生活動或組織》，頁 90。

爾後，政府於民國四十五年安置遷入來自浙江大陳島、平陽島等地的義胞，共計約五百戶，分為百畝、虎盤、南甕、日新、自強等五個新村和東振、大埔以及鹽樹的閩客族群

比鄰而居。

貳、語言分佈

客家族群經過外部以及內部的遷徙後，形成今日高樹客家聚落的現況，純客家村者為高樹、長榮、東興、東振、廣福、廣興等六村，閩、客混居者為大埔、菜寮、新豐、建興等四村，以下是高樹鄉公所提供的資料（表 5）：

（一）人口及語言狀況

表 5、高樹鄉十九個村落人口及語言狀況：

項目/村	高樹	長榮	東興	東振	廣福	廣興	大埔	菜寮	建興	新豐
鄰數	24	14	15	13	12	15	11	12	14	22
戶數	985	595	383	303	412	430	290	318	494	637
人口數	2706	1657	984	746	1158	1460	785	943	1480	1886
通用語	客	客	客	客	客	客	客/福佬	客/福佬	客/福佬	客/福佬
項目/村	司馬	舊寮	源泉	鹽樹	田子	新南	舊庄	南華	泰山	總計
鄰數	12	17	11	22	15	12	12	14	26	295
戶數	289	543	395	604	452	567	397	506	892	9497
人口數	864	1629	1286	1638	1407	1909	1328	1547	2358	27778
通用語	福佬/客	福佬/客	閩	閩	閩	閩	閩	閩	閩	

資料來源：高樹鄉公所 <http://www.pthg.gov.tw/TownGto/index.aspx>

吳中杰⁶曾經以語言轉用的角度來解釋高樹鄉迥異於其他六堆鄉鎮的語言現象；以下整理其說法，從語言使用狀況來說，閩南語佔有絕對的優勢，泰山村的平埔族和大埔、菜寮的客家人幾乎都改說閩南語，另尚有「閩客並用」或「改說華語」的現象，文中描述本區多族群混居的特殊現象；鄉內有閩南、客家、原住民、平埔族、大陳等族群混居，客語在整個地區並非優勢語言，其內部就有次方言的差異，賴維凱⁷比較大路關和內埔客話的語音特點，也比較大路關和內埔客話與閩南話接觸時的共時差異。其碩士論文《高樹大

⁶吳中杰《多族群混居下的語言與空間變遷—以高樹鄉東振、大埔為例》（2008年6月），頁10。

⁷賴維凱，2008，《高樹大陸關與內埔客家話比較研究》國立新竹教育大學台灣語言與文學研究所碩士論文。

陸關與內埔客家話比較研究》高樹客家話的音變現象，詞彙語法和內埔不同，和福佬話語言接觸產生語法上和詞彙上的變異，也是以族群、歷史以及語言分布等角度來觀察此地區的語言現象以及語言接觸的狀況。

（二）語言分布

從表我們可以發現通行客語的村落計有：高樹、長榮、東興、東振、廣福、廣興等六村，通行福佬（閩南）和客語兩種語言的也有六村：大埔、菜寮、建興、新豐、司馬、舊寮，只通行閩南語的有七個村落：泉源、鹽樹、田子、新南、舊庄、南華、泰山。

表面上看起來是客語和閩南語兩種語言的分布和競爭，事實上若是加入族群遷移這個條件來看，我們可以發現是客語我們就可以分為四種類型，除了在語音上聲調的差異之外，這些客家村落的移民來源與遷來高樹的時間也不同，而閩南語有襲捲之勢，在這些客家村落的周圍進行包圍與滲透，原有的平埔族群已經淪陷，平埔族群主要在靠近山區的地方像是泰山（加蚋埔）、青埔尾、舊寮等地，泰山村目前已經找不到能說平埔語的人，而是通行閩南語。另泉源村在黃瓊慧《台灣地名辭書》中所刊屏東縣政府民政局民國八十九（2000）年的統計，尚寫客語，本文所引的 2011 年高樹鄉公所資料，已改為閩。

（三）歸納結果本區目前可以分為：

（1）閩語區：1.閩南語：泉源、鹽樹、田子、新南、舊庄、南華。

2.大陳多語區：百畝、虎盤、南甕村

（2）客語區：1.優勢腔：高樹、東興、東振、長榮等四村。

2.大陸關腔：廣興、廣福。

3.海陸腔：新豐村一帶但部分已福佬化。

（3）接觸區：

閩客、客客接觸：大埔、建興，大埔頭居民已改說閩語，其惠說的客家話是從鄰近的高樹、東興、東振、長榮四村和美濃所學回，已非大埔客語，建興村有大路關移民所建的大路關寮聚落，所說的客語也被優勢區所影響，此二地區同時被閩南語及華語同化嚴重。

菜寮、舊寮、司馬有客家人居住但是也被閩南語及華語同化，閩南語較客語佔優勢，平埔語、閩接觸：泰山目前已找不到會說平埔語的人，只有保留在夜祭儀式中的祝禱文。

參、語言接觸

如果一個地區的語言被另一種語言替代，那麼前者就有可能成為後者的底層，兩種不同的語言相接觸、競爭的結果，戰勝語言會吸收戰敗語言的成分，戰勝的語言就是上層語言，戰敗的語言就是底層語言，底層成分可以包括語音、詞彙和語法結構。以下筆者以語言接觸的角度來探討高樹鄉高樹、東興、東振、長榮等四村的和位居於教外圍且因水患遷移最多次的大埔村做比較：

我們可以發現在客家人口集中以及使用客語人數較多的高樹、東興、東振、長榮等四

村，客語比較容易維持，但還是難以抵擋閩南語、華語接觸與同化的力量，使用人口較少的大埔村其原本的客家話已經不見了，在語言認同上被閩南語同化至少已經四代以上了，日治時期的資料顯示村民取名的用字，從偏好客家的「妹」，轉為閩南語的諧音「罔市」、「罔腰」、「招治」，語言認同的改變也間接影響族群認同。

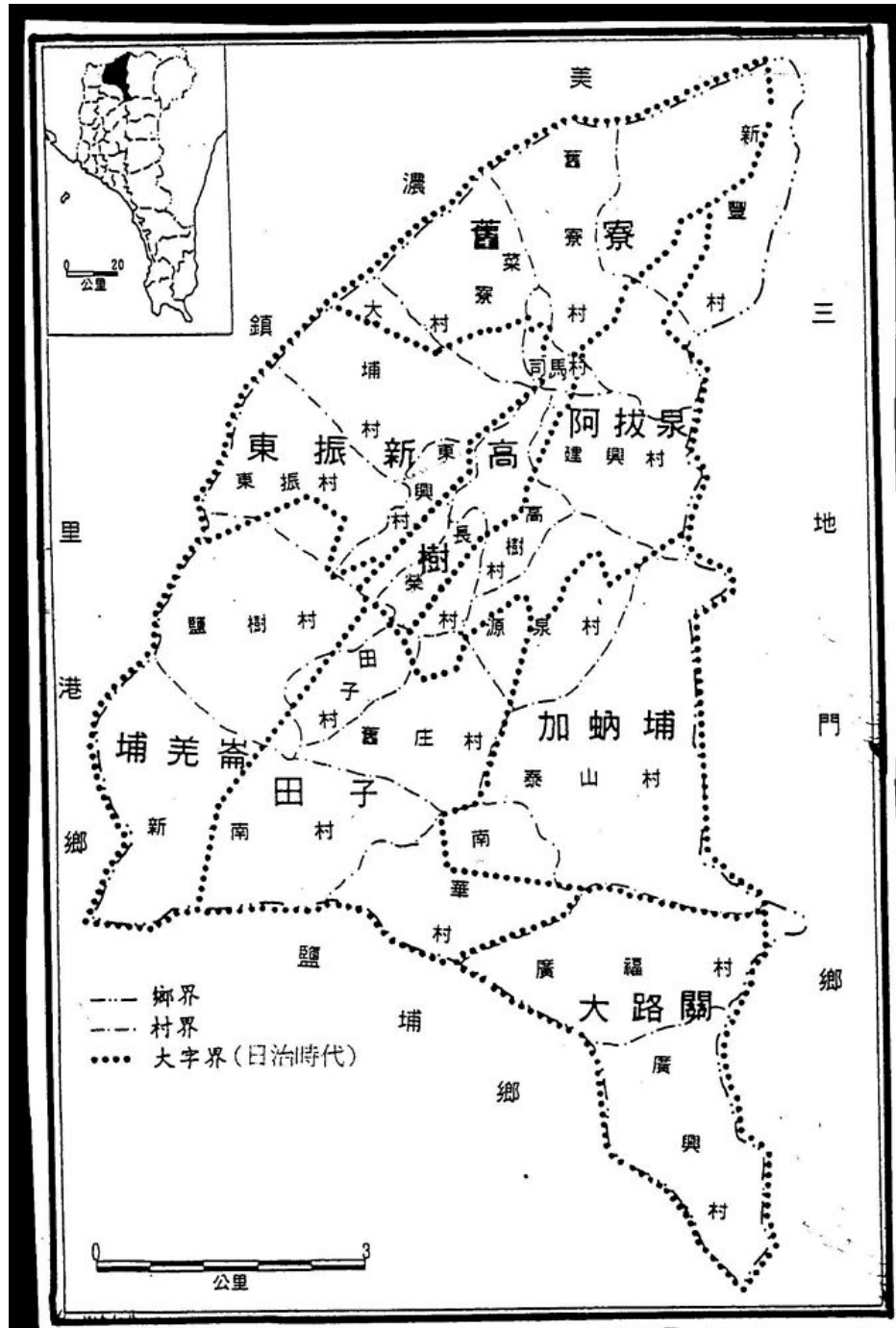


圖 2、高樹地區行政分布圖

引自黃瓊慧：《臺灣地名辭書卷四：屏東縣》。

表 6、高樹、東興、東振、長榮等四村在語言使用以及族群認同上的年齡層差異

	老年層	壯年層	青年層	說明
出生年代	約 1945 年以前	約 1945 年以後 -1960 年代	1960 年代以後	受到國語影響以， 1945 為語言層次的 分界，但無法以絕 對的時間點確定。
第一語言	客家語	客家語	客家語、國語	
第二語言	鄰近的美濃、高樹 客家話	國語、閩南語	閩南語、客家語	老年層學習客家語 和兒孫輩溝通。
語言接觸的 原因	1.婚嫁 2.做生意	1.到外地謀生 2.教育 3.婚嫁	教育	
目前語言使 用狀況	客家話為主	客家話混用	1.閩南語、國語 2.外出使用以國語為 主，回家使客家語	社會網絡制約了語 言的使用
族群認同	客家人	客家人	大部分知道自己是客 家人	
語言環境	全客語，但能說閩 南語	全客語，但能說閩南 語	青年層的社會網絡及 語言社群，客語不熟 練	與閩南族群在教育 場所完全融合，共 同使用國語溝通。
詞彙狀況	全客語.但滲入閩 南詞彙	全客語.但滲入閩南 詞彙	1.對於客家話傳統的 辭彙不熟練 2.許多詞語受到華 語、閩南語影響。	

表 7、大埔村在語言使用以及族群認同上的的年齡層差異狀況

	老年層	壯年層	青年層	說明
出生年代	約 1945 年以前	約 1945 年以後 -1960 年代	1960 年代以後	受到國語影響以， 1945 為語言層次的 分界，但無法以絕 對的時間點確定。
第一語言	閩南語	閩南語	閩南語、國語	
第二語言	鄰近的美濃、高樹 客家話	國語 鄰近的美濃、高樹客 家話		老年層以閩南語為 中介語重新學習客 語。
語言接觸的 原因	1.婚嫁 2.做生意	1.到外地謀生 2.教育 3.婚嫁	教育	
目前語言使 用狀況	閩南語 客家話混雜	閩南語 客家話混用	閩南語、國語 外出使用國語為主， 回家使用閩南語	社會網絡制約了語 言的使用
族群認同	部分知道自己是客 家人，自稱「九縣 客」或「客人底」。	絕大部分不知自己 是客家人，或有部分 人懷疑非閩南人	認為自己是閩南人	
語言認同	使用有大埔特色的 閩南語和客家話混 用。	閩南語和鄰近客家 話混用	國語 閩南語 不會客家話	老年層、壯年層都 發覺部分大埔的發 音及詞彙和閩南發 音詞彙不同，但不

				明其原因。
語言環境	因語言接觸導致原有的客家話被閩南語取代	缺乏大埔客家話使用場合，只在外出到鄰近的美濃、高樹客庄時使用	青年層的社會網絡及語言社群	與閩南族群在教育場所完全融合，共同使用國語溝通。
詞彙狀況	在稱謂上有些許殘餘外，日常生活用詞彙也保存了部份客家話。	閩南語，僅在稱謂上有些許殘餘。	連稱謂都閩南化了	

肆、結論

(一) 本區的語言分佈和移民遷移至此的時間有深刻的關係

最早來的客家人佔據了中心的地區（高樹、長榮、東振、東興）說的是和佳冬、新埤、長治同類型的優勢腔，另一批從武洛來的客家人居住在最南邊的大路關（廣興、廣福）說的是大路關腔，在本區閩南人可能較晚到，則聚居於高樹鄉南部地區說閩南話，但是閩南話的優勢藉著語言接觸不斷向外擴散，並且滲透、包圍客家村落，並且使得較晚來的（大埔、建興）和平埔族都已經「福佬化」了，大陳義胞的聚落，由於自體的封閉性和隨著年代的凋零，也隱身於閩南人之中，其聚落最終會消失。

(二) 語言分佈和族群鄉內遷移有關

高樹鄉境內頻繁的的遷徙是造成語言現象更複雜的原因之一，在語言不通以及使用該語言人數較少的狀況下，原有的語言往往被取代。次數頻仍的水患形成居民在鄉內的短程遷徙，在多次的遷徙之下，本地區的族群居住地也失去明顯界線，顯得錯綜複雜。

(三) 福佬化的原因不是被同化，而是語言接觸

以往的「福佬客」研究顯示福佬化過程大多是因歷史因素（遷移時間先後）或社會因素（閩客械鬥），以經濟因素為主的說法也僅圍繞於處於多數族群的社會意識形態（福佬）壓力下，不太願意承認自己是客家人等說法，高樹鄉大埔村、菜寮的例子：身處於眾客庄中，周圍都是客家人，福佬人的聚落還在客庄之外，會被「福佬化」，進而忘記自己是客家人，可見語言認同是會影響族群認同的。

其實整個屏東平原的族群分布一直是諸多學者探討的現象，前有簡炯仁的撞球理論，後有洪惟仁從語言分布上所發現的「肚子說」，其族群分布自沿海地區到沿山地區依序是閩南人、客家人、平埔族、高山族，根據筆者本身的調查驗證整個沿山地區的現象確實是如此，當然這些族群和語言分布線並非絕對有一條明顯的界線，有時是像行政區有明顯的界（五溝、萬金），有時是一條河流或是小丘等地形阻隔（高樹、美濃），有些則是聚落內的混居現象就十分明顯，像是泰山村、大埔村等，所以語言接觸在這些地方是十分頻繁的，高樹地區其族群和語言複雜的程度應該是屏東平原之最。

伍、參考文獻

（一）期刊論文

- 王政文〈消失的客家人：彰化平原福佬客的形成與變遷〉第七屆客家研究研究生學術論文研討會，2007。
- 李正芬〈語言接觸下的國語語音層次與變體〉花大中文學報，民 95.12.2。
- 李仲民〈競爭與妥協--語言接觸現象在實際語言中的觀察〉中國文化大學中文學報 民 94.10。
- 呂嵩雁〈臺灣客家話的語言接觸現象〉花蓮師院學報 民 93.04。
- 張屏生〈彰化永靖和屏東滿州福佬客閩南話中的客家話殘餘〉《第八屆國際客方言研討會論文集》（桃園：國立中央大學，2008 年 11 月）。
- 吳中杰《多族群混居下的語言與空間變遷—以高樹鄉東振、大埔為例》（2008 年 6 月）。
- 曾坤木〈水利與聚落遷移—以六堆高樹佬庄為例〉。第三屆客家研究研究生學術論文研討會（2003）。
- 曾坤木《走大水與輪水番-屏東高樹水利灌溉與聚落消長之關係研究》2006 彰師大歷史研究所第一屆白沙歷史研討會。
- 楊忠龍〈多重視也下的族群關係與文化接觸 以高樹鄉東振村為例〉。
- 張屏生〈臺北縣石門鄉的武平腔客家話的語音變化〉聲韻論叢 民 90.10。
- 張屏生〈彰化永靖和屏東滿州福佬客閩南話中的客家話殘餘〉《第八屆國際客方言研討會論文集》（桃園：國立中央大學，2008 年 11 月）。
- 董忠司〈閩南語的南進及其語言接觸之一例—再論海康音系的保守和新變〉《第八屆國際客方言研討會論文集》

（二）碩士論文

- 林正慧，1997，《清代客家人之拓墾屏東平原與六堆客庄之演變》，台灣大學歷史研究所碩士論文。
- 曾坤木，2004，《客家夥房之研究—以高樹老庄為例》，臺北：臺灣政治大學民族研究所碩士論文。
- 黃瓊慧，1996，《屏北地區的聚落型態、維生活動與社會組織》，台北：台灣師範大學地理研究所碩士論文。
- 楊忠龍，2009，《多重視野下的族群關係與文化接觸：以高樹東振與美濃吉洋為例（1955—2005）》，國立高雄師範大學客家文化研究所碩士論文。
- 宋兆裕，2009，《屏東高樹鄉大路關廣福村客家話研究》台灣文化及語言研究所博碩士論文
- 賴維凱，2008，《高樹大陸關與內埔客家話比較研究》國立新竹教育大學台灣語言與文學研究所碩士論文。

莊青祥，2008，《屏東高樹大路關地區之拓墾與聚落發展之研究》國立高雄師範大學客家文化研究所碩士論文。

楊若梅，2011，《屏東縣高樹鄉茶寮村福佬化研究：以語言使用和族群認同為例》國立高雄師範大學客家文化研究所碩士論文。

（三）專書

曾彩金等編，《高樹鄉志》（屏東縣高樹鄉公所編印，1981）。

劉還月，《台灣民間信仰小百科－節慶卷》（1994）241-243

陳新雄等編，《語言學辭典》（台北：三民書局，2005）。

黃瓊慧，《臺灣地名辭書卷四：屏東縣》（南投：臺灣省文獻委員會，2001）

徐正光編《台灣客家族群史社會篇》

林正慧《六堆客家與清代屏東平原》

鄒嘉彥、游汝傑著《社會語言學教程》（台北：五南圖書出版，2007年6月）蔡麗真等《六堆－地圖上找不到的客家桃花源》

曾坤木《客家夥房之研究以高樹老庄為例》

（四）網路資源

高樹鄉公所網頁：<http://www.pthg.gov.tw/TownGto/index.aspx>